



Why are we asking you to complete this form? / Bu formu neden doldurmalısınız?

To help protect the integrity of tax systems, governments around the world are introducing a new information gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard ('the CRS'). / Vergi sistemlerinin bütünselliğini korumaya yardımcı olmak amacıyla dünyanın çeşitli devletleri finans kurumları için yeni bir bilgi toplama ve raporlama yükümlülüğü getirmektedirler. Bu, Ortak Raporlama Standardı ('CRS') olarak adlandırılmaktadır.

Under the CRS, we are required to determine where you are 'tax resident' (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are tax resident outside the country where your account is held, we will need to give the national tax authority this information, along with information relating to your accounts. That may then be shared between different countries' tax authorities to the extent that the local law permits which HSBC Bank A.Ş. is subject to. / CRS uyarınca, neresinin 'vergi mukimi' olduğunu belirlememiz gerekmektedir (bu genellikle gelir vergilerinizi ödemekle yükümlü olduğunuz yerdir). Eğer hesabınız bulunduğu ülkeden farklı bir ülkede vergi mukimi iseniz, ulusal vergi idaresine bu bilgiyi ve hesaplarınız ile ilgili bilgileri vermemiz gerekmektedir. Daha sonra bu bilgiler farklı ülkelerin vergi idareleri arasında HSBC Bank A.Ş.'nin tabi olduğu yerel mevzuatın elverdiği ölçüde paylaşılabilir.

Completing this form will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. / Bu formun doldurulması vergi mukimlik statünüz hakkında doğru ve güncel bilgileri buldurmamızı sağlayacaktır.

If your circumstances change and any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated self-certification. / Koşullarınızın değişmesi ve bu formda belirtilen bilgilerden herhangi birinin geçersiz hale gelmesi durumunda bu durumu acilen bildirin ve güncellenmiş bir Kendi Kendini Belgelendirme Formu iletin.

Who should complete the CRS Entity Self Certification Form? / CRS Tüzel Şahıs Kendi Kendini Belgelendirme Formunu kimler doldurmalıdır?

Business banking customers (which includes all businesses, trusts and partnerships except sole traders) should complete this form. / Ticari Bankacılık müşterileri (gerçek kişi işletmeleri hariç tüm işletmeler, tröstler, ortaklıklar) bu formu doldurmalıdır.

If you are a personal banking customer or a sole trader complete an 'Individual Tax Residency Self-Certification Form' (CRS-I). Similarly, if you are a controlling person of an entity, complete a 'Controlling Person Tax Residency Self-Certification Form' (CRS-CP). You can find these forms at www.crs.hsbc.com / Bireysel bankacılık müşterisi veya gerçek kişi işletmesi iseniz 'CRS Bireysel Şahıs Kendi Kendini Belgelendirme Formu' (CRS-I) doldurunuz. Benzer şekilde, bir kurumu kontrol eden Şahıs iseniz 'CRS Kontrol Eden Şahıs Kendi Kendini Belgelendirme Formu'nu (CRS-CP) doldurunuz. Bu formlar şu adreste yer almaktadır: www.crs.hsbc.com

For joint account holders, a copy of the form should be completed for each account holder. / Ortak hesap sahiplerinin her biri için bu form doldurulmalıdır.

Even if you have already provided information in relation to the United States Government's Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), you may still need to provide additional information for the CRS as this is a separate regulation. / Halihazırda Amerika Birleşik Devletleri'nin Yabancı Hesap Vergi Uyum Yasası (FATCA) ile ilişkili olarak bilgi verdiyseniz, CRS farklı bir düzenleme olduğundan tekrar bilgi vermeniz gerekebilir.

Please tell us in what capacity you are signing in Part 4. For example you may be an authorised officer of the business or a trustee. / 4. Bölümde bu formu hangi yetki ile imzaladığınızı belirtiniz. Örneğin işletme veya mütevellî için imza atmaya yetkili kişi olabilirsiniz.

Where to go for further information / Ayrıntılı bilgi için nereye başvurulabilir

If you have any questions about this form or these instructions please visit: www.crs.hsbc.com contact your Relationship Manager, visit a branch or call us. / Bu form veya bu talimatlar hakkında sorularınız varsa www.crs.hsbc.com adresini ziyaret edin, Müşteri İlişkileri Yöneticiniz ile irtibat kurun, bir şubeyi ziyaret edin veya bizi arayın.

The 'Organisation for Cooperation and Economic Development' (OECD) has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's Automatic Exchange of Information' (AEOI) website: www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ / İktisadi İşbirliği ve Kalkınma Örgütü' (OECD), CRS'e katılan tüm ülkelerin uygulayacağı kuralları belirlemiş olup, bunlar OECD'nin Otomatik Bilgi Alışverişi (AEOI) internet sitesinde yer almaktadır: www.oecd.org/tax/automatic-exchange/

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website or speak to a professional tax adviser. / Vergi mukimlik statünüzü belirlemek hususunda sorularınız varsa, OECD internet sitesini ziyaret ediniz veya profesyonel bir vergi danışmanı ile görüşünüz.

You can find a list of definitions in the Appendix. / Ekte tanımların yer aldığı bir liste yer almaktadır.

Entity tax residency Self-Certification Form / Tüzel Şahıs Kendi Kendini Belgelendirme Formu

CRS – E /
CRS - E

Please complete Parts 1– 3 in BLOCK CAPITALS / 1-3. Bölümleri BÜYÜK HARFLERLE doldurunuz

Part 1 / 1. Bölüm

Identification of Account Holder / Hesap Sahibinin Belirlenmesi

A. Legal Name of Entity/Branch /

A. [Kurumun/Şubenin resmi unvanı]

B. Country of Incorporation or organization /

B. Kurulduğu veya örgütlendiği ülke

C. Current Residence Address /

C. Halihazırdaki ikametgah Adresi

Line 1 House/Apt/Suite Name, Number, Street) /

1. Satır Ev/Apartman Adı, Numarası, Sokağı)

Line 2 Town / City Province/County/State /

2. Satır Mahalle / İlçe / İl / Bölge

Country / Ülke

Postal Code / ZIP code
Posta Kodu

D. Mailing Address (please only complete if different from the address shown in Section C above) /

D. Posta/Yazışma Adresi (yukarıdaki C Alanında yazılan adresten farklı ise doldurunuz)

Line 1 House/Apt/Suite Name, Number, Street) /

1. Satır Ev/Apartman Adı, Numarası, Sokağı)

Line 2 Town / City Province/County/State /

2. Satır Mahalle / İlçe / İl / Ülke

Country / Ülke

Postal Code / ZIP code
Posta Kodu

Part 3 / 3. Bölüm

Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN") (see Appendix) / Vergisel Amaçlar Bakımından Mukimi Olunan Ülke ve ilgili Vergi Numarası veya aynı işlevi gören başka bir numara ("TIN") (Eke bakınız)

Please complete the following table indicating (i) where the Account Holder is tax resident and (ii) the Account Holder's TIN for each country indicated / Aşağıdaki tabloyu, (i) Hesap Sahibinin vergi mukimi olduğu yeri, (ii) her bir ülke için Hesap Sahibinin vergi numarasını, belirterek doldurunuz

If the Account Holder is not tax resident in any jurisdiction (eg because it is fiscally transparent), please indicate that on line 1 and provide its place of effective management or country in which its principal office is located / Hesap Sahibi herhangi bir ülkede vergi mukimi değilse (örneğin mali olarak şeffaf olduğu için) bunu 1. satırda belirtiniz ve genel merkezinin veya işlevsel yönetiminin nerede bulunduğunu belirtiniz

If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet / Hesap Sahibi üçten fazla ülkenin vergi mukimi ise ayrı bir form sayfası kullanınız

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C where appropriate / Vergi numarası bulunmuyorsa uygun bir sebep belirtiniz A, B veya C

Reason A -/ The country where I am liable to pay tax does not issue TINs to its residents /

Gereke A - Hesap sahibinin vergi mükellefi olduğu vergi ülkesi mükelleflerine herhangi bir vergi numarası vermemektedir.

Reason B -/ The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number / Hesap sahibi bir sebeple vergi numarası

Gereke B - ya da eş bir numara alamamaktadır.

(Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason) / (Bu sebebi seçtiyseniz neden vergi numarası alamadığınızı aşağıdaki tabloda açıklayınız)

Reason C -/ No TIN is required / Vergi numarası gerekli değildir

Gereke C - (Note Only select this reason if the authorities of the country of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed) / (Bu seçenek ancak ilgili vergi ülkesi yasalarının vergi numarası alınmasını zorunlu tutmadığı durumlarda seçilebilir.)

	Country of tax residence / Vergi mukimi olunan ülke	TIN / Vergi Kimlik Numarası	If no TIN available enter Reason A, B or C / Vergi numarası bulunmuyorsa A, B veya C sebeplerinden birini giriniz
1			
2			
3			

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above /
Yukarıda **Sebepe B**'yi seçtiyseniz, aşağıdaki alanlarda **vergi numarasını** neden alamadığınızı açıklayınız

1	
2	
3	

Part 4 / 4. Bölüm

Declarations and Signature / Beyan ve İmza

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with HSBC setting out how HSBC may use and share the information supplied by me. / Tarafımca verilen bilginin Hesap Sahibinin HSBC ile ilişkisini düzenleyen hüküm ve koşullara tabi olduğunu, bu hüküm ve koşullarda HSBC'nin tarafımca verilen bilgileri nasıl kullanabileceğinin ve paylaşabileceğinin belirtildiğini anladım.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be reported to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information with the country/ies in which this account(s) is/are maintained. / Bu formda yer alan ve Hesap Sahibi ve Raporlanabilir Hesap(lar) ile ilgili bilgilerin bu hesap(lar)ın bulunduğu ülke vergi idarelerine verilebileceği, Hesap Sahibinin vergi mukimi olabileceği diğer ülke veya ülkelerin vergi idareleri ile, finansal hesap bilgileri üzerine bilgi alışverişi yapılmasını düzenleyen devletler arası anlaşmalar uyarınca paylaşılabilir bilgim dahilindedir.

I certify that I am authorised to sign for the Account Holder in respect of all the account(s) to which this form relates. / Bu formun ilişkili olduğu tüm hesap(lar) için Hesap Sahibi adına imza atmaya yetkili olduğumu teyit ederim.

I certify that where I have provided information regarding any other person (such as a Controlling Person or other Reportable Person to which this form relates) that I will, within 30 days of signing this form, notify those persons that I have provided such information to HSBC and that such information may be provided to the tax authorities of the country in which the account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the person may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information / Başka bir kişi (bu formun ilişkili olduğu Kontrol Eden Şahıs veya başka bir Raporlanabilir Kişi gibi) hakkında bilgi sağladığım durumda, söz konusu bilgileri HSBC'ye verdiğimi ve bu bilgilerin hesap(lar)ın bulunduğu ülkenin vergi idarelerine verilebileceğini ya da finansal hesap bilgilerinin paylaşımına ilişkin devletler arası anlaşmalar uyarınca şahsın vergi mukimi olduğu başka bir ülkenin veya ülkelerin vergi idareleriyle paylaşılabilirliğini, işbu formun imzalanmasını müteakip 30 gün içinde ilgili kişilere bildireceğimi teyit ederim

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. / Bu beyan içinde yer alan ifadelerin bildiğim ve inandığım şekilde tam ve doğru olduğunu beyan ederim.

I undertake to advise HSBC within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the Account Holder identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect (including any changes to the information on controlling persons identified in Part 2 question 2a), and to provide HSBC a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances. / Bu formun 1. Bölümünde belirtilen Hesap Sahibinin vergi mukimlik statüsünü etkileyen bir durum değişikliği olursa veya burada belirtilen bilgiler doğru olmaktan çıkarsa (2. Bölüm, 2a sorusunda belirtilen kontrol eden Şahıs bilgilerinin değişmesi durumu dahil), bu durumların ortaya çıkmasından itibaren 30 gün içinde HSBC'yi bilgilendireceğimi ve 90 gün içinde güncellenmiş Kendi Kendini Belgelendirme Formu ve Beyanname vereceğimi taahhüt ederim.

Signature: / İmza:

Print name: / Resmi adı:

Date / Tarih

D/G	D/G	M/A	M/A	Y/Y	Y/Y	Y/Y	Y/Y
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Note: Please indicate the capacity in which you are signing the form (for example 'Authorised Officer'). If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney.

Not: Formu hangi yetkiye dayanarak imzaladığınızı belirtiniz (örneğin 'Yetkili Şirket Çalışanı'). Bir vekaletname uyarınca imzalıyorsanız vekaletnamenin onaylı bir kopyasını ekleyiniz.

Capacity: / Yetki:

Appendix – Definitions / Ek - Tanımlar

Note: These are selected definitions provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (the CRS), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the following link: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

Not: Bunlar, formu doldururken yardımcı olması amacıyla verilen bazı tanımlardır. Daha fazla bilgi için OECD Finansal Hesap Otomatik Bilgi Alışverişi için Ortak Raporlama Standardı ("CRS"), CRS'in ilişkili yorumları ve yerel yönlendirmelere bakılabilir. Bu standartlara aşağıdaki linkten ulaşılabilir: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

If you have any questions then please contact your tax adviser or domestic tax authority. / Sorularınız olursa vergi danışmanınıza veya yerel vergi idaresine yöneliniz.

"Account Holder" The "Account Holder" is the person listed or identified as the holder of a Financial Account by the Financial Institution that maintains the account. This is regardless of whether such person is a flow-through Entity. Thus, for example, if a trust or an estate is listed as the holder or owner of a Financial Account, the trust or estate is the Account Holder, rather than the trustee or the trust's owners or beneficiaries. Similarly, if a partnership is listed as the holder or owner of a Financial Account, the partnership is the Account Holder, rather than the partners in the partnership. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit or account of another person as agent, custodian, nominee, signatory, investment advisor, or intermediary, is not treated as holding the account, and such other person is treated as holding the account. / **"Hesap Sahibi"** "Hesap Sahibi" hesabın nezdinde bulundurulduğu Finans Kurumu tarafından Finansal Hesabın sahibi olarak tanımlanmış kişidir. Söz konusu kişinin tüzel kişiliği olmayan bir ortaklık olması da bunu değiştirmez. Örneğin bir tröst veya varlık Finansal Hesabın sahibi olarak kaydedilmiş ise, bunlar altındaki saklayıcılar ve lehtarlar değil, tröst veya varlık Hesap Sahibidir. Benzer şekilde, bir ortaklık Finansal Hesabın sahibi olarak kaydedilmiş ise, ortaklığın ortakları değil, ortaklığın kendisi Hesap Sahibidir. Finans Kurumları dışında, başka bir kişinin lehine veya hesabına finansal hesap bulunduran temsilci, saklayıcı, yetkili kişi, yatırım danışmanı veya araçlar hesap sahibi sayılmazlar, ilgili diğer kişi hesap sahibi sayılır.

"Active NFE" An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below. In summary, those criteria refer to: / **"Aktif NFE"** Bir Aktif NFE (Aktif Finansal Olmayan Şirket) aşağıdaki kriterlerden birini karşılıyorsa Aktif NFE sayılır. Özetle, bu kriterler şu tip kurumları işaret etmektedir:

- active NFEs by reason of income and assets; / gelirleri ve varlıkları nedeniyle aktif sayılan NFE'ler;
- publicly traded NFEs; / borsada işlem gören NFE'ler;
- Governmental Entities, International Organisations, Central Banks, or their wholly owned Entities; / Devlet Kurumları, Uluslararası Örgütler, Merkez Bankaları ve bunların tamamına sahip oldukları iştirakleri;
- holding NFEs that are members of a nonfinancial group; / finansal olmayan bir holding çatısı altında yer alan NFE'ler;
- start-up NFEs; / start-up NFE'ler;
- NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy; / tasfiye halindeki veya iflastan geri dönen NFE'ler;
- treasury centres that are members of a nonfinancial group; or / finansal olmayan bir holding çatısı altında yer alan fon merkezleri; veya
- non-profit NFEs. / kar amacı gütmeyen NFE'ler.

An entity will be classified as Active NFE if it meets any of the following criteria: / Aşağıdaki kriterlerden birini karşılayan kurum Aktif NFE olarak sınıflandırılacaktır:

- a) less than 50% of the NFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income; / NFE'nin bir önceki takvim yılındaki veya diğer bir uygun mali dönemdeki brüt gelirlerinin %50'den azı pasif gelirlerden oluşmaktadır, ve bir önceki takvim yılı, veya diğer bir uygun mali dönem süresince bulundurulmuş varlıkların %50'den azı pasif gelir üreten veya pasif gelir elde etmekte kullanılan varlıklardan oluşmaktadır;
- b) the stock of the NFE is regularly traded on an established securities market or the NFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market; / NFE'nin hisse senetleri sürekli olarak organize bir menkul kıymet piyasasında işlem görmektedir veya NFE hisse senetleri sürekli olarak organize bir menkul kıymet piyasasında işlem gören bir kurum ile ilişkili Kurumdur;
- c) the NFE is a Governmental Entity, an International Organisation, a Central Bank, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing; / NFE bir Devlet Kurumu, bir Uluslararası Örgüt, bir Merkez Bankası veya bu sayılanların tüm hisselerine sahip olduğu bir Kurumdur;
- d) substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes; / NFE'nin belirgin bir şekilde tüm faaliyetleri bir Finans Kurumunun işleri dışında kalan iş ve işlemler ile iştigal eden bir veya daha fazla iştirake hissedar olmak (kısmen veya tamamen) veya finansman sağlamak ise. Eğer Kurum şunlardan biri gibi faaliyette bulunuyorsa veya kendini bu şekilde konumlandırıyor, bu statüde sayılmaz: Yatırım fonu, özel sermaye fonu, girişim sermayesi fonu, kaldıraçlı satın alma fonu, veya amacı şirketlere yatırım amaçlı ortak olarak fonlamak olan herhangi bir yatırım mekanizması;
- e) the NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, (a "start-up NFE") but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFE does not qualify for this exception after the date that is 24 months after the date of the initial organisation of the NFE; / NFE faaliyette değilse ve geçmişte de faaliyeti yoksa ("start-up NFE") ancak bir Finans Kurumunun faaliyetleri dışında kalan bir iş yürütmek amacıyla sermaye yatırımı yapmış ise. NFE ilk kurulduktan sonra 24 ay geçmiş ise burada belirtilen istisna uygulanmaz;
- f) the NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganising with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution; / NFE beş yıldan beri bir Finans Kurumu değildir ve varlıklarını tasfiye etme sürecindedir veya Finans Kurumu faaliyetleri dışında kalan bir iş yapmak üzere yeniden örgütlenmektedir;
- g) the NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution; or /NFE temel olarak Finans Kurumu olmayan ilişkili Kurumlar ile veya bunlar için finansman ve hedge işlemleri ile iştigal etmektedir ve ilişkili Kurum olmayan herhangi bir Kuruma finansman ve hedge hizmeti vermemektedir. Ayrıca, söz konusu ilişkili Kurumun bağlı olduğu şirket grubunun temel faaliyetleri Finans Kurumu faaliyetleri dışında kalan bir alanda olmalıdır; veya

h) the NFE meets all of the following requirements (a "non-profit NFE") : / NFE aşağıda belirtilen tüm kriterleri karşılamaktadır ("kar amacı gütmeyen NFE"):

(i) it is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organisation, business league, chamber of commerce, labour organisation, agricultural or horticultural organisation, civic league or an organisation operated exclusively for the promotion of social welfare; / mukim olduğu ülke içinde sadece hayır işleri, din, bilim, sanat, kültür, spor veya eğitim amaçları için kurulmuş ve faaliyet gösteriyor olması veya mukim olduğu ülke içinde mesleki örgüt, iş cemiyeti, ticaret odası, sendika, tarım veya bahçıvanlık örgütü, şehir cemiyeti veya sadece sosyal refahın geliştirilmesi amacıyla çalışan bir örgüt olarak kurulmuş ve faaliyet gösteriyor olması;

(ii) it is exempt from income tax in its jurisdiction of residence; / mukimi olduğu ülke içinde gelir vergisinden muaf olması;

(iii) it has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets; / Kurumun, gelirleri veya varlıkları üzerinde mülkiyet veya intifa hakkına sahip herhangi bir hissedarı veya üyesi bulunmamaktadır;

(iv) the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE's charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and / Ne kurumun yerleşik bulunduğu ülkenin yürürlükteki kanunları ne de kurumun kuruluş evrakları, kurumun gelirlerinin veya varlıklarının kurumun hayırseverlik çalışmalarının yürütülmesi veya verilen hizmetler karşılığında ücret olarak makul bir ödeme olarak veya kurumun satın almış olduğu mülk için yapılan rayiç bedelden ödeme dışında, gerçek kişiye veya hayırseverlikle uğraşmayan bir kuruma verilmesine veya bunlar için kullanılmasına izin vermektedir; ve

(iv) the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents require that, upon the NFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a Governmental Entity or other non-profit organisation, or escheat to the government of the NFE's jurisdiction of residence or any political subdivision. / NFE'nin mukim olduğu ülkede yürürlükte bulunan kanunlarda veya NFE'nin kuruluş evrakında, NFE'nin tasfiye edilme anında tüm varlıklarının bir Devlet Kurumuna veya başka bir kar amacı gütmeyen örgüte aktarılacağına veya NFE'nin mukimi olduğu ülkenin hükümeti veya başka bir idari makam tarafından el konulacağına dair hükümler yer almaktadır.

Note: Certain entities (such as U.S. Territory NFFEs) may qualify for Active NFFE status under FATCA but not Active NFE status under the CRS. /

Not: Bazı kurumlar (A.B.D.'de bulunan NFFE'ler gibi) FATCA uyarınca Aktif NFFE sayılırken CRS uyarınca Aktif NFE sayılmayabilirler.

"Control" over an Entity is generally exercised by the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage (e.g. 25%)) in the Entity. Where no natural person(s) exercises control through ownership interests, the Controlling Person(s) of the Entity will be the natural person(s) who exercises control of the Entity through other means. Where no natural person(s) is/are identified as exercising control of the Entity through ownership interests, then under the CRS the Reportable Person is deemed to be the natural person who hold the position of senior managing official. / Bir Kurum üzerindeki **"Kontrol"**, Kurum üzerinde gerçek kişi(ler)in sahip olduğu, orana dayalı mülkiyet kontrolüdür (genellikle %25). Gerçek kişi(ler)in mülkiyet olarak kontrol etmediği durumlarda, Kurumun Kontrol Eden Şahıs(lar)ı Kurumu başka yöntemler ile kontrol eden gerçek kişi(ler)dir. Gerçek kişi(ler)in mülkiyet olarak Kurumu kontrol etmediği durumlarda CRS uyarınca Raporlanabilir Kişi üst düzey yönetici pozisyonundaki kişidir.

"Controlling Person(s)" are the natural person(s) who exercise control over an entity. Where that entity is treated as a Passive Non-Financial Entity ("Passive NFE") then a Financial Institution is required to determine whether or not these Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term "beneficial owner" described in Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012). / **"Kontrol Eden Şahıs"**, bir kurum üzerinde kontrolü olan gerçek kişi(ler)dir. Kurum olan Pasif Finansal Olmayan Şirket ("Pasif NFE") olarak değerlendirilmiş ise, Finans Kurumu bu Kontrol Eden Şahısların Raporlanacak Kişiler olup olmadığını belirlemelidir. Bu tanım, (Şubat 2012'de kabul edilen) Mali Eylem Görev Gücü Tavsiyeleri içine yer alan 10. Tavsiyede açıklanan 'lehtar kişi' tanımına da uymaktadır.

In the case of a trust, the Controlling Person(s) are the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, or any other natural person(s) exercising ultimate effective control over the trust (including through a chain of control or ownership). Under the CRS the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), and the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, are always treated as Controlling Persons of a trust, regardless of whether or not any of them exercises control over the activities of the trust. / Bir tröst söz konusu ise, Kontrol Eden Şahıs(lar) mülkü emanet edenler, saklayıcılar, muhafaza edenler (varsa), lehtarlar veya lehtar grupları, veya vakıf üzerinde etkin yetkisi olan diğer gerçek kişilerdir (silsile yoluyla oluşan mülkiyet ve kontrol dahil). CRS uyarınca, mülkünü emanet edenler, saklayıcılar, muhafaza edenler, lehtarlar veya lehtar grupları her zaman vakfın Kontrol Eden Şahısları sayılır, bunların vakıf faaliyetleri üzerinde kontrolleri olup olmadığına bakılmaz.

Where the settlor(s) of a trust is an Entity then the CRS requires Financial Institutions to also identify the Controlling Persons of the settlor(s) and when required report them as Controlling Persons of the trust. / Bir tröst'ün emanet edenleri bir Şirket ise, CRS uyarınca Finans Kurumları saklayıcıların Kontrol Eden Şahısları de belirlemeli ve gerektiğinde bunları tröst'ün Kontrol Eden Şahısları olarak raporlamalıdır.

In the case of a legal arrangement other than a trust, "Controlling Person(s) means persons in equivalent or similar positions. / Tröst harici bir yasal oluşum için, Kontrol Eden Şahısları eşdeğer veya benzer pozisyonlarda olanlardır.

"Custodial Institution" means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, Financial Assets for the account of others. This is where the Entity's gross income attributable to the holding of Financial Assets and related financial services equals or exceeds 20% of the Entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on 31 December (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the Entity has been in existence. / **"Saklayıcı Kuruluş"**, faaliyet alanının önemli bir bölümü olarak başkalarının hesabına Finansal Varlıklar tutan bir kurumdur. Kurumun brüt gelirlerinin Finansal Varlıkların saklanmasına ve ilgili finansal hizmetlere atfedilebilen kısmının Kurumun belirli bir süre içinde elde ettiği brüt gelirin %20'si ve fazlası olup olmadığına bakılır. Süre olarak, şu iki süreden daha kısa olan alınır: (i) belirlemenin yapıldığı yıldan önceki yılın son günü (ya da farklı bir mali dönem kullanılıyorsa bu mali dönemin son günü) itibarıyla sona eren üç yıllık süre; (ii) Kurumun kuruluşundan itibaren geçmiş olan süre.

“Depository Institution” means any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business. / **“Mevduat Kuruluşu”**, bankacılık veya benzeri bir iş kolunun olağan faaliyetleri çerçevesinde mevduat kabul eden bir Kurumdur.

“FATCA” FATCA stands for the Foreign Account Tax Compliance provisions, which were enacted into U.S. law as part of the Hiring Incentives to Restore Employment (HIRE) Act on March 18, 2010. FATCA creates a new information reporting and withholding regime for payments made to certain non-U.S. financial institutions and other non-U.S. entities. / **“FATCA”**, 18 Mart 2010 tarihinde A.B.D. tarafından İstihdamı Artırmak için İşe Alım Teşvikleri (HIRE) isimli mevzuatın bir parçası olarak çıkarılan konan Yabancı Hesaplar Vergi Uyum hükümleridir. FATCA belirli bazı A.B.D.’de yerleşik olmayan finans kurumlarına ve diğer A.B.D.’de yerleşik olmayan kurumlara yapılan ödemeler için yeni bir raporlama ve stopaj düzeni getirmiştir.

“Entity” means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organisation, partnership, trust or foundation. This term covers any person other than an individual (i.e. a natural person). / **“Tüzel Şahıs”**, bir anonim şirket, organizasyon, ortaklık, tröst veya dernek gibi tüzel bir kişi veya tüzel bir düzenleme anlamına gelir. Bu terim bireyler (gerçek kişiler) dışındaki her kişiyi kapsar. **“Financial Institution”** means a "Custodial Institution", a "Depository Institution", an "Investment Entity", or a "Specified Insurance Company". Please see the relevant domestic guidance and the CRS for further classification definitions that apply to Financial Institutions. / **“Finansal Kuruluş”**, bir “Saklayıcı Kuruluş”, “Mevduat Kurumu”, “Yatırım Kuruluşu” veya “Belirli Sigorta Şirketi” anlamına gelir. Finans Kurumlarına uygulanabilecek diğer sınıflandırma detayları için ilgili yerel yönlendirmelere ve CRS’e bakınız.

“Investment Entity” includes two types of Entities: / **“Yatırım Şirketi”** iki türden Kurum olabilir:

(i) an Entity that primarily conducts as a business one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer: / Bir müşteri adına aşağıdaki faaliyet veya operasyonlardan bir ya da birkaçını yürüten Kurum:

- Trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments; transferable securities; or commodity futures trading; / para piyasası araçlarında (çekler, poliçeler, mevduat sertifikaları, türev araçlar v.b.); yabancı para, borsa, faiz oranı ve endeks araçları; devredilebilir menkul kıymetler veya vadeli emtia işlemleri alım satımı işlemleri yapmak;
- Individual and collective portfolio management; or / bireysel ve kolektif portföy yönetimi; veya
- Otherwise investing, administering, or managing Financial Assets or money on behalf of other persons. / diğer kişiler adına gerçekleştirilen finansal varlık ya da para yatırım, idare veya yönetim işlemleri.

Such activities or operations do not include rendering non-binding investment advice to a customer. / Söz konusu faaliyet ve operasyonlar müşteriye bağlayıcı olmayan yatırım tavsiyesi verilmesini kapsamaz.

(ii) "The second type of "Investment Entity" ("Investment Entity managed by another Financial Institution") is any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets where the Entity is managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity. / İkinci tür “Yatırım Şirketi” (“başka bir Finans Kurumu tarafından yönetilen Yatırım Şirketi”), brüt gelirleri aslen yatırım ve yeniden yatırım işlemlerine atfedilebilen kurumlardır. Eğer söz konusu kurum bir Mevduat Kurumu, Saklama Kurumu, Belirli Sigorta Şirketi veya birinci türden bir yatırım şirketi tarafından yönetilmekte ise, finansal varlıkların alım satım faaliyetleri de dikkate alınır.

“Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution”

The term "Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution" means any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets if the Entity is (i) managed by a Financial Institution and (ii) not a Participating Jurisdiction Financial Institution. / **“Katılımcı Olmayan bir Ülke içinde yerleşik bulunan ve başka bir Finansal Kuruluş tarafından yönetilen bir Yatırım Şirketi”** “Katılımcı Olmayan bir ülke içinde yerleşik bulunan ve başka bir Finansal Kuruluş tarafından yönetilen bir Yatırım Şirketi” terimi, brüt gelirleri aslen yatırım, yeniden yatırım veya Finansal Varlık alım satımına atfedilebilen, (i) bir Finansal Kuruluş tarafından yönetilen (ii) Katılımcı Olmayan bir ülke içinde yerleşik bulunan Kurum anlamına gelir.

“Investment Entity managed by another Financial Institution” An Entity is "managed by" another Entity if the managing Entity performs, either directly or through another service provider on behalf of the managed Entity, any of the activities or operations described in clause (i) above in the definition of Investment Entity. / **“Başka bir Finansal Kuruluş tarafından yönetilen Yatırım Şirketi”** ise, başka bir Kurum tarafından yönetilen, ancak bu yöneten kurumun yönettiği Kurum adına, doğrudan veya başka bir hizmet sağlayıcı vasıtasıyla, yukarıda Yatırım Şirketi tanımı içindeki (i) maddesinde yer alan faaliyet veya operasyonları sürdürdüğü Kurumdur.

An Entity only manages another Entity if it has discretionary authority to manage the other Entity's assets (either in whole or part). Where an Entity is managed by a mix of Financial Institutions, NFEs or individuals, the Entity is considered to be managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity, if any of the managing Entities is such another Entity. / Bir Kurumun diğer Kurumu yönetiyor sayabilmesi için, yönetilen Kurumun varlıkları üzerinde (kısmen veya tamamen) takdir yetkisi olması gerekir. Bir Kurum Finans Kurumu, NFE veya bireylerden oluşan karma bir yapı ile yönetiliyorsa, eğer yönetenlerden biri Mevduat Kurumu, Saklama Kurumu, Belirli Sigorta Şirketi veya birinci tür bir Yatırım Şirketi ise, bu Kurum bunlar tarafından yönetiliyor olarak değerlendirilir.

“NFE” is any Entity that is not a Financial Institution. / **“NFE”** Finansal Kuruluş olmayan Kurumlardır.

“Non-Reporting Financial Institution” means any Financial Institution that is: / **“Raporlamayan Finans Kurumu”**, şu özellikleri taşıyan Finans Kurumlarıdır:

- a Governmental Entity, International Organisation or Central Bank, other than with respect to a payment that is derived from an obligation held in connection with a commercial financial activity of a type engaged in by a Specified Insurance Company, Custodial Institution, or Depository Institution; / Devlet Kurumu, Uluslararası Örgüt veya Merkez Bankası. Belirli Sigorta Şirketi, Saklama Kurumu veya Mevduat Kurumu tarafından sürdürülen ticari finansal faaliyetlerden kaynaklanan yükümlülükler nedeniyle yapılan ödemeler hariçtir;
- a Broad Participation Retirement Fund; a Narrow Participation Retirement Fund; a Pension Fund of a Governmental Entity, International Organisation or Central Bank; or a Qualified Credit Card Issuer; / Genel Katılımlı Emeklilik Fonu, Dar Katılımlı Emeklilik Fonu, bir Devlet Kurumunun, Uluslararası Örgütün, Merkez Bankasının emeklilik Fonu, veya Kredi Kartı veren kurum;
- an Exempt Collective Investment Vehicle; or / vergiden muaf Kolektif Yatırım Aracı; veya

• a Trustee-Documented Trust: a trust where the trustee of the trust is a Reporting Financial Institution and reports all information required to be reported with respect to all Reportable Accounts of the trust; / Mütvevelli Heyeti tarafından yönetilen bir tröst: Tröst'ün saklayıcısının bir Raporlayan Finansal Kuruluş olduğu ve tröst'un tüm raporlanabilir hesapları ile ilgili gerekli tüm bilgileri raporladığı durumda;

• any other defined in a countries domestic law as a Non-Reporting Financial Institution. / bir ülke yerel kanunlarında Raporlamayan Finans Kurumu olarak tanımlanan başka kurumlar.

"Participating Jurisdiction" A "Participating Jurisdiction" means a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information set out in the CRS. / **"Katılımcı Ülke"** Bir "Katılımcı Ülke", CRS'de belirtilen otomatik finansal hesap bilgi alışverişi tahtında bilgi iletilmesi gereken bir sözleşmenin yürürlükte olduğu yargı yetki alanıdır.

"Participating Jurisdiction Financial Institution" means / **"Katılımcı Ülke Finans Kurumu"** şu anlamı taşır

(i) any Financial Institution that is tax resident in a Participating Jurisdiction, but excludes any branch of that Financial Institution that is located outside of that jurisdiction, and / bir Katılımcı Ülke içinde vergi mukimi olan bir Finans Kurumu. Söz konusu kurumun söz konusu yargı yetki alanı dışında yer alan şubeleri hariçtir, ve

(ii) any branch of a Financial Institution that is not tax resident in a Participating Jurisdiction, if that branch is located in such Participating Jurisdiction. / bir Katılımcı ülke alanı içinde vergi mukimi olmayan bir Finans Kuruluş söz konusu Katılımcı Yargı Yetki Alanı içinde yer alan şubesi.

"Passive NFE" Under the CRS a "Passive NFE" means any: / **"Pasif NFE"** CRS uyarınca "Pasif NFE" aşağıdaki kurumlardır:

(i) NFE that is not an Active NFE; and / Aktif NFE olmayan NFE; ve

(ii) Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution. / Katılımcı Olmayan bir ülke içinde yerleşik bulunan ve başka bir Finans Kurumu tarafından yönetilen bir Yatırım Kuruluşu.

"Related Entity" An Entity is a "Related Entity" of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose control includes direct or indirect ownership of more than 50% of the vote and value in an Entity. / **"İlişkili Kurum"** Bir Kurum diğer bir Kurumu kontrol ediyorsa veya her iki Kurum birlikte kontrol altındaysa bunlar "İlişkili Kurum"dur. Bu bakımdan kontrol, bir Kurum üzerinde hissedarlık ve oy hakkı olarak %50'nin üzerinde doğrudan veya dolaylı kontrolü ifade eder.

"Reportable Account" The term "Reportable Account" means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person. / **"Raporlanabilir Hesap"** "Raporlanabilir Hesap" ibaresi, bir veya birden çok Raporlanabilir Kişi tarafından tutulan, veya Raporlanabilir Kişi olan bir veya birden çok Kontrol Eden Şahıs bulunan Pasif NFE tarafından tutulan hesap anlamına gelir.

"Reportable Jurisdiction" is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place. / **"Raporlanabilir Ülke"**, finansal hesap bilgilerini sağlamak için yükümlülüklerin bulunduğu bir ülkedir.

"Reportable Jurisdiction Person" is an Entity that is tax resident in a Reportable Jurisdiction(s) under the tax laws of such jurisdiction(s) - by reference to local laws in the country where the Entity is established, incorporated or managed. An Entity such as a partnership, limited liability partnership or similar legal arrangement that has no residence for tax purposes shall be treated as resident in the jurisdiction in which its place of effective management is situated. As such if an Entity certifies that it has no residence for tax purposes it should complete the form stating the address of its principal office. / **"Raporlanabilir Ülke Kişisi"**, bir Raporlanabilir ülke içinde, burada geçerli vergi kanunları uyarınca vergi mukimi olan Kurumdur - Kurumun kurulduğu veya yönetildiği ülkenin yerel kanunlarına atıfta bulunulur. Vergisel amaçlar bakımından mukimliği bulunmayan ortaklık, limited şirket ve benzeri yasal yapılanmalar şeklindeki Kurumlar yönetimlerinin gerçekleştiği ülkede mukim sayılırlar. Bu tür bir Kurum vergisel amaçlar bakımından vergi mukimliği bulunmadığını bildiriyorsa, formda genel merkezinin adresini belirtmelidir.

Dual resident Entities may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to determine their residence for tax purposes. / İki ülkede vergi mukimliği olan Kurumlar, vergisel olarak mukim görünecekleri ülkenin belirlenmesi amacıyla, vergi sözleşmelerinde yer alan tespit kurallarına göre hareket edebilirler.

"Reportable Person" is defined as a "Reportable Jurisdiction Person", other than: / **"Raporlanabilir Kişi"**, aşağıdakiler hariç olmak üzere, "Raporlanabilir Ülke Kişisi" olarak tanımlanmaktadır:

• a corporation the stock of which is regularly traded on one or more established securities markets; / hisse senetleri sürekli olarak bir veya daha fazla menkul kıymet piyasasında işlem gören bir şirket;

• any corporation that is a Related Entity of a corporation described in clause (i); / (i) maddesinde tanımlanan şirket ile ilişkili Kurum olan bir şirket;

• a Governmental Entity; / bir Devlet Kurumu;

• an International Organisation; / bir Uluslararası Örgüt;

• a Central Bank; or / bir Merkez Bankası; veya

• a Financial Institution (except for an Investment Entity described in Sub Paragraph A(6) b) of the CRS that are not Participating Jurisdiction Financial Institutions. Instead, such Investment Entities are treated as Passive NFE's.) / bir Finans Kurumu (CRS'in A(6)b bendinde açıklanan Katılımcı Ülke Finansal Kuruluş olmayan Yatırım Şirketleri hariç. Söz konusu Yatırım Kuruluşları Pasif NFE sayılırlar.)

"Resident for tax purposes" Generally, an Entity will be resident for tax purposes in a jurisdiction if, under the laws of that jurisdiction (including tax conventions), it pays or should be paying tax therein by reason of his domicile, residence, place of management or incorporation, or any other criterion of a similar nature, and not only from sources in that jurisdiction. Dual resident Entities may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for determining their residence for tax purposes. An Entity such as a partnership, limited liability partnership or similar legal arrangement that has no residence for tax purposes shall be treated as resident in the jurisdiction in which its place of effective management is situated. A trust is treated as resident where one or more of its trustees is resident. For additional information on tax residence, please talk to your tax adviser or see the following link:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm> /

"Vergisel amaçlar bakımından mukim" Genel olarak bir Kurumun bir ülke içinde vergisel amaçlar bakımından mukim olabilmesi için, söz konusu yargı yetki alanında yürürlükte bulunan kanunlar (vergi düzenlemeleri dahil) uyarınca, adres, ikametgah, yönetim veya kuruluş yerine istinaden, veya benzeri başka bir kritere istinaden, kaynağı sadece söz konusu ülke karşılanmayan biçimde vergi ödüyor veya ödemesi gerekiyordu. İki ülkede vergi mukimliği olan Kurumlar, vergisel olarak mukim görünecekleri ülkenin belirlenmesi amacıyla, vergi sözleşmelerinde yer alan tespit kurallarına (varsa) göre hareket edebilirler. Vergisel amaçlar bakımından mukimliği bulunmayan ortaklık, limited şirket ve benzeri yasal yapılanmalar şeklindeki Kurumlar yönetimlerinin gerçekleştiği ülkede mukim sayılırlar. Bir tröst, saklayıcılardan bir veya birkaçının mukim olduğu yerde mukim sayılır. Vergi mukimliği hakkında daha fazla bilgi için, vergi danışmanınız ile görüşünüz veya aşağıda belirtilen bağlantıyı inceleyiniz:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

“Specified Insurance Company” means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract. / **“Belirli Sigorta Şirketi”**, sigorta şirketi olan (veya bir sigorta şirketinin bağlı olduğu şirketler grubu olan), Nakit Değerli Sigorta Sözleşmeleri veya Sabit Ödemeli Sözleşmeler ihraç eden ve bunlar tahtında ödeme yapan bir Kurumdur.

“TIN” (including “functional equivalent”) The term “TIN” means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the following link:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm> / **“Vergi Numarası” (“işlevsel eşdeğeri” dahil olmak üzere)**, Vergi Numarası, vergi kimlik numarası veya bu yok ise işlevsel olarak bir benzeridir. Vergi Numarası, bir ülkede tarafından bir bireye veya kuruma atanan, söz konusu ülkede yer alan vergi mevzuatı uygulanırken bireyi veya kurumu tanımlamaya yarayan, harf ve sayıların kendine özgü bir birleşimidir. Kabul edilebilir Vergi Numaraları hakkında daha fazla detay şu bağlantıda yer almaktadır:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilise some other high integrity number with an equivalent level of identification (a “functional equivalent”). Examples of that type of number include, for Entities, a Business/company registration code/number. / Bazı yargı yetki alanları vergi numarası vermemektedirler. Ancak bu ülkede daha üst seviyede bütünlüklü bir tanımlayıcı numara kullanılmaktadır (“işlevsel eşdeğer”). Bu tür bir numaraya örnek olarak Kurumlar için verilen ticaret sicil numaraları/kodları örnek verilebilir.